

AVTAL
genom skriftväxling mellan europeiska gemenskapen och republiken Indien om garantipriser för rörsocker för leveransperioden 1999/2000

A. Skrivelse nr 1

Bryssel, den 13 november 2000

Företrädarna för Indien och kommissionen, på Europeiska gemenskapens vägnar, har inom ramen för de förhandlingar som avses i artikel 5.4 i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Indien kommit överens om följande:

För leveransperioden 1 juli 1999–30 juni 2000 skall, såvitt avser intervention i enlighet med artikel 6 i avtalet, de garantipriser som avses i artikel 5.4 i avtalet vara följande, nämligen

- a) för råsocker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) för vitsocker: 64,65 EUR per 100 kg.

Dessa priser skall avse socker av standardkvalitet enligt gemenskapslagstiftningens definition, i opackat skick, cif, fritt gemenskapens europeiska hamnar. Införandet av dessa priser påverkar inte på något sätt de avtalslutande parternas respektive ståndpunkter när det gäller principerna för fastställande av garantipriserna.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse och det förhållandet att denna skrivelse och Ert svar utgör ett avtal mellan Er regering och gemenskapen.

Med utmärkt högaktning

På Europeiska unionens råds vägnar



B. Skrivelse nr 2

Bryssel, den 13 november 2000

Jag har äran att bekräfta att jag har mottagit Er idag daterade skrivelse med följande lydelse:

"Företrädarna för Indien och kommissionen, på Europeiska gemenskapens vägnar, har inom ramen för de förhandlingar som avses i artikel 5.4 i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Indien kommit överens om följande:

För leveransperioden 1 juli 1999–30 juni 2000 skall, såvitt avser intervention i enlighet med artikel 6 i avtalet, de garantipriser som avses i artikel 5.4 i avtalet vara följande, nämligen

- a) för råsocker: 52,37 EUR per 100 kg,
- b) för vitsocker: 64,65 EUR per 100 kg.

Dessa priser skall avse socker av standardkvalitet enligt gemenskapslagstiftningens definition, i opackat skick, cif, fritt gemenskapens europeiska hamnar. Införandet av dessa priser påverkar inte på något sätt de avtalsslutande parternas respektive ståndpunkter när det gäller principerna för fastställande av garantipriserna.

Jag vore tacksam om Ni ville bekräfta mottagandet av denna skrivelse och det förhållandet att denna skrivelse och Ert svar utgör ett avtal mellan Er regering och gemenskapen."

Jag har äran att bekräfta att min regering är införstådd med vad som ovan anförts.

Med utmärkt högaktning

På Republiken Indiens regerings vägnar


